

# 集美英語戲劇活動教學經驗分享



作者：謝敏華 服務學校：台北縣三重市集美國小



## 一、前言

「孩子是天生的演員，喜歡遊戲更是每個孩子的特質」在英語課程的規劃中，考慮到若能透過戲劇教學來開放孩子的肢體與心靈，引導學生樂於學習新的語文，使學生在參與的過程中體驗戲劇帶來的樂趣。並學會自我探索、發現興趣，提昇人際互動與群體合作性。

學年之初規劃指導本校五年級學生實施英語戲劇活動，實因五年級學生已歷經三四年級英語初階學習階段，對英語聽力熟悉度較高，也學習了各種不同的表達句型，加上五年級學生推理能力、統整能力也較成熟，適合將以往各領域學科

所學或課外休閒娛樂所聞所見統整之後內化，再透過團體討論、協商、合作產出較有創意的戲劇演出。

此次演出地點選在本校三樓演藝廳，因有戲院氣氛，五年級小朋友除了可上大舞台表現，又可人人學習當個好觀眾。

總之，希望藉由英語戲劇活動，增強學生英語學習動機，豐富生活內容，創造英語學習情境，並體驗合作學習的重要性，做全方位的學習與成長。



## 二、 教學目標

把戲劇元素融入學習英語，能提升學生的語文能力和群性合作正向發展。一方面藉由戲劇訓練改善了學生的專注力和集中力；另一方面更能訓練他們學習聽出重點，對創意思維的培育也有幫助。在聽說方面，做到『樂善勇敢』，即學生面對新的語文能達到樂於說、善於說、勇於說、敢於說。

## 三、 教學情形與經驗分享

戲劇的演出最好能透過故事閱讀學習階段，內化後再統整，結合語文產出和肢體表達，使演出能達到最佳的呈現。所以在正式教科書課程外，也配合孩子英語程度加入故事繪本導讀，從熟悉的故事中找出有教化功能的題材來演出。此次採購敦煌的兒童故事系列—Reading House 從中由英語教師提供小朋友選擇素材演出。但只選 2-3 齣戲，讓孩子能集中教材學習，不但能以英語演出也能觀賞其他班級的英語劇，達到完全以英語溝通的全方位功效。

一開始老師將原創故事打字影印給每位小朋友，由小朋友依據內容寫出該故事的角色表和台詞(認識同一故事不同文體)改編為劇本，或由老師根據學生們討論結果，改編為不同結局的劇本。最後產生了「拔蘿蔔」、「三隻小羊」、不同版本的「糖果屋」。

英語老師將劇本內各角色台詞(LINES)當教材加入上課課堂中學習，以熟悉故事台詞與內容。接下來的教學工作階段則以鼓勵學生們以標準英語發音方式、豐富的肢體語言來發揮戲劇的魅力和觀眾共鳴達到自娛娛人的效果。

指導英語戲劇也要讓學生喜歡玩戲劇，在課程中不斷的有戲劇方面的訓練融入其中，例如：「人物雕塑」、「即興演出」、「鏡中人」、「主人與僕人」、「靜態畫面」、「What did you say? 」…等等肢體開發和創造力激盪的戲劇遊戲。



#### 四、 對學生學習成效之評估及對弱勢學生的實質幫助

英語戲劇演出的成效與否，其實就在於學校是否以最大的能力來支援學生的表演，在此集美國小吳校長與各室處主任和級任老師對此活動也提供莫大的協助與關懷。各班先在教室以小劇場方式分組演出，再統整出各組腳色，重新分配戲份，每班推出菁英陣容。在各班教室先演出，可先讓學生克服恐懼感，時間上也較容易協調；但沒有大劇場的效果，為鼓勵更多的學生參與，決定以一班級為一個劇團，自行選擇劇本參加演出，各班全班學生合作編劇、配樂、燈光的表現、演出及道具、服裝製作。

另外更重要的是彼此觀摩學習，提升欣賞英語戲劇的素養。

為了更具成效，經與教務處、總務處等行政支援下，動員了級任老師、行政人員、實習老師等協助安排本校演藝廳（約 480 座位）正式演出，由於班級數眾多，還分上下午場次。學生更在資訊老師的指導下，以「非常好色」軟體自製邀請海報，邀請家長前來欣賞。

在鼓勵全班參與原則下，即便是弱勢學生也讓他參與，被我們安排在道具組負責製作道具，或安排簡單的台詞，甚至飾演不需說話的動物或森林樹木等；請有些展露音樂才華的學生搭配音效的演出，或擔任小組樂團在旁現場配樂。就在正式演出時，瞧著孩子眼睛閃亮著自信的光芒，真令人感動。

由於學生全班動員努力演出，台詞、身段俱佳，在選拔最佳劇團時，還真讓評審們商透了腦筋，最後選出了四個超優的班級，又另闢時段讓其他年段的學生也能欣賞到學生的英語戲劇。

在各班表演的空檔，主持人串場時用英文對觀眾施以有獎問答，一方面可以育教於樂，同時也提升在場的學生看戲時的專注力與應答英語的能力，效果非常顯著。如此更能提供機會與空間給在舞台上的學生們與觀眾席中的學生充分展現英語戲劇表演之互動性，來藉此達到教學的目標。



## 五、 教學過程遭遇困境及解決策略

在教學過程中，遭遇到困境是難免的，例如：小學的演藝廳通常適合演講使用，演員們的聲音無法像正式演藝廳提供炫麗的舞台燈光效果或高級的麥克風的設備讓每位演出者配戴，加上場地大觀眾多，有時演員的聲音效果不佳；故需要英語發音較佳的旁白者使用麥克風，有些歌曲演唱需先行錄製。

有些音樂能幫戲劇增加效果，若老師不熟悉音樂不妨可從耳熟能詳的古典音樂中選取當成配越素材。

英語課的時間總是不足以安排演練，除了英語老師指導聲調、發音、聲音表情，也安排由學生來擔任導演，但以五年級孩子的能力尚不足，同儕的信任感不夠，還是需請級任老師協助英語話劇活動之排演、舞台表演技術。

事先工作的安排與協調，是必要的。既然身為此活動之總召集人，各項行政支援，不論是橫向聯繫或是縱向協調，都需盡心規劃與協商，同時也需要有彈性處理當下時空的困境。

本次各班補助 200 元製作道具，各班實不敷使用，經檢討會議，大家一致認為建議宜提高為 1000 元較為恰當。

整個活動中，級任老師的協助是很重要的，基本上班級經營佳的學生，訓練起來較得心應手，讓級任老師成為此活動的助力而非阻力，實有賴英語老師與級任之間平日良性的互助。



## 六、 實施心得與建議

英語戲劇算是大型的表演活動，宜提前規劃並將日期選定後公告於該學期行事曆，以便各班規劃自己的教學活動。建議英語老師於課程內安排戲劇之指導，且提前於上學期要開始進行戲劇教學活動。當然英語戲劇的欣賞分析，也很重要，讓學生去觀摩別人優秀的演出，藉此說出別人的優缺點，將來學生自己演出時才更有 sense & power!

不要忘了，凡是努力過必留下痕跡，不但要把所有資料保存，並以電子檔儲存，留為將來參考的寶貴資料。當天正式演出也要請人協助錄影與照像，可與所有參與活動者共享最珍貴的回憶。